# The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 48 — NO. 51 FRIDAY, JUNE 29, 1984 TORONTO, ONT.


## Beware of Wooden Nickels

By BILL MARUTANI

Within some circles, when mention is made of $20,000 for redress – a paltry sum for all that was heaped upon the Nikkei and their parents, a sum which today would not even buy a cheap-model Cadillac – the patronizing suggestion is made that "You Japanese have made it; you don't need the money." Before you accept this sociological evaluation from this self-styled socio-economist, it may well do to examine a bit more carefully some facts and just what (s)he means by you've "made it." (And then ask, "So what?")

Let us explain.

You might first inquire into various communities throughout this land where the aged Issei – and, yes, many Nisei for that matter – never were able to regain their economic roots which had been so ruthlessly destroyed during the uprooting and the ensuing incarceration. You will see aged people who had been unable to save a nest-egg as a cushion, who do not have the wherewithal to take trips in their twilight years, who in many instances are getting along only with the basic essentials of life. In our travels, we have seen this. Indeed, you don't need to travel: if you take the trouble to look a bit more closely in your own community, you will see of what we speak. Traditionally uncomplaining people just getting along, at times barely.

And about this "made it" business: "made" what? When did the Nikkei have all those false barriers removed so that we might realize our potential consistent with our training and abilities – be it in the field of business, politics, education, banking, and so on? At best, what our speaker is suggesting is that we've "made it" to second-class citizenship level, and implicit therein is that we should not be so threatening as to seek first-class status.

And, anyway, who in hades is (s)he to tell us what to do?

But let's assume that which is not so, namely, that

(Continued on Page 2)

## U.S. ex-president visits Hiroshima

**HIROSHIMA — Former President Jimmy Carter became the first U.S. president ever to visit the atomic-bombed city of Hiroshima recently. He is shown here pausing at the memorial cenotaph at Hiroshima's Peace Park with wife, Rosalyn and daughter, Amy. The memorial is dedicated to the victims of the World War II American nuclear bombing of the city in 1945.**

## Fire that killed Issei was a nightmare, survivor says

TORONTO — A fire that killed an elderly Issei woman and her neighbour was a nightmare, a survivor testified recently.

"I was really in the fire; I mean I was there the whole time and it's something I'll never forget (but) I no longer have nightmares, thank goodness," Hilda Armitage said.

Armitage was testifying at the opening of an inquest into the deaths of Tsune Yatabe, 90, and Mary Murray, 80, who died in the fire at Wishing Well Manor, a 13-storey apartment building for senior citizens on Pharmacy Ave.

The fire is believed to have started in Yatabe's sixth-floor apartment when a pan caught fire on the stove.

Gordon Yoshida, from the fire marshall's office, said it was quite possible Yatabe's door was open, filling the hall with dense, black smoke.

He also said Wishing Well Manor "should perhaps have a higher level of fire safety requirements than a normal apartment building."

Yoshida suggested the fire code have a separate section for senior citizens' apartments, which would incorporate some of the safety features required in nursing homes.

Both Yatabe and Murray, her neighbour, died of carbon monoxide poisoning caused by smoke inhalation, the inquest was told. Yatabe's

(Continued on page 2)

## Toronto J.C. Picnic July 1st at Petticoat

TORONTO — The seventh annual Japanese Canadian Community Picnic will again be held at Petticoat Creek Park in Pickering on Sunday, July 1st, Canada Day.

The program for the day includes Bingo, a free Fukubiki draw, Share-the-Wealth and races.

Highlighting this year's community event will be the ever popular Softball Tournament. If your group is interested in sponsoring an entry, remember that each team must have at least 3 females playing. Games are 5 innings each, with registration at the park on July 1 between 9:30 and 10 a.m. BYOB (Bring Your Own Bats).

The picnic will end off at the Japanese Canadian Cultural Centre in Don Mills with a dance from 8 p.m. to midnight. Complimentary refreshments will be served.

The park is located at Whites Road and Highway 2. From Toronto take 401 East to Whites Road south. The gate opens at 8:30 a.m. with a picnic fee of $2 per car and a Metro Parks fee of $3.50 per car. Everyone is welcome, so bring the whole clan and enjoy a day of leisure with old friends and new! For more information, please call the JCCC office at 441-2345.

– JCCC

# J.C. Redress group split

TORONTO — After nearly a year of internal squabbling among Japanese Canadians involved in the Redress issue, a split has finally been announced.

Mr. George Imai was chairman of the Redress Committee, a subcommittee of the National Association of Japanese Canadians, until the committee was dissolved on June 18th.

"Mr. Imai was quite upset about this," said Arthur Miki, president of the association's governing body. "But council members decided it was time to take some drastic steps."

A Globe and Mail report by Regina Hickl-Szabo said prominent members of the Japanese Canadian association felt Mr. Imai had over stepped his authority by entering discussions with federal government officials about compensation. The report mentioned that prominent JCs such as Mr. Miki, author Joy Kogawa and journalist Ken Adachi felt that Mr. Imai was out of touch with many community representatives outside Toronto and was not putting forward their concerns to the government, the members said in an inteview.

In a letter to Multiculturalism Minister David Collenette on June 18th, Miss Kogawa, Mr. Adachi, former deputy finance minister Thomas Shoyama and television host David Suzuki had reportedly underlined that Mr. Miki is the only official spokesman for the Japanese Canadian association.

"We're trying to get Mr. Collenette to hear the whole community, not just to listen to George Imai. His mandate was not to negotiate with the federal government," Mr. Adachi said.

Mr. Collenette said recently that he is against the idea of compensating Japanese residents whose property was confiscated during the war.

Instead, he favors the concept of a $5-million fund to acknowledge injustices against all victims of racism in Canada — a concept that Mr. Miki said will not do for Canada's Japanese community.

"What we're seeing now are internecine quarrels about who should represent the Japanese community," Mr. Adachi said.

"Mr. Imai knew the rules of the game. The only solution was for us to dissolve the committee," Mr. Miki said in a telephone interview from his Winnipeg office.

A senior government official involved in the consultations acknowledged that "it is difficult to carry on discussions with a community that keeps on changing its representatives."

Japanese representatives were reluctant to discuss the internal squabbling, saying that it would bring community members nothing but shame. "There is already a lot of pain in the community," Miss Kogawa said, adding that "there's a lot of dirt behind this."

In a Toronto Star report by Brian McAndrew on June 19, Mr. Imai told David Collenette that the new group had broken away from the National Association of JCs.

"The national association

(Continued on page 2)

## Sony to build biggest TV: 8 storeys high

TOKYO – A Japanese company has started work on what it says will be the world's largest television set with a screen slightly wider than three tennis courts side by side — and around eight storeys high.

Sony is making the set, called *Jumbotron*, for a science exhibition next March in Tsukuba, northeast of Tokyo.

The screen, measuring 24 by 36.5 metres (80 by 120 feet), will be bright enough to be seen clearly 200 metres (650 feet) away, the company said.

## Nagasaki bomb crewman dies in crash

WHITE PLAINS, N.Y. Abe Spitzer, one of the crewmen on the plane which dropped the atomic bomb on Nagasaki in World War II, has died of injuries suffered in an automobile accident here. He was 72.

Spitzer co-authored a book with Merle Miller about his wartime experiences, called *We Dropped The Bomb*, in which he said that nuclear weapons had made war "impossible."

## Marutani . . .

we've "made it." So what? Does this mean that if you happen to be wealthy, you do not get justice when wronged; but that if you happen to be poor, then you do receive redress for a wrong committed? That's the kind of non-thinking even those in favor of socialism wouldn't buy. And you might just ask that suggester, as he gets back into his Cadillac (one of several that he owns, by the way), that the next time someone wrongs him, don't sue; just gaze at his bank book and call it even.

Many folks lose the point: it is *not* – we repeat, *not* – the money that is important. As we pointed out, why, 20 grand wouldn't even purchase a cheap-model Cadillac. What is important, however, is that the remedy proffered will have some meaning. Without money attached to it, it is nothing: it becomes a wooden nickel.

And based upon the indignities and losses that were heaped upon the Nikkei and their parents in 1942, even a real nickle is modest. Quite so. A wooden nickle can only turn an otherwise somewhat noble act of contrition into an insult. And some would say that we've already been insulted enough.

## Issei

(Continued from page 1)

body was found in the hall while Murray's was found in the doorway of her apartment.

Armitage, another sixth-floor resident, said she first became aware of the fire when the smoke detector in her apartment "went wild."

She said she checked her own stove to see whether anything was burning there and then opened the hallway door and found the hall full of black smoke.

Armitage said she put a towel under the door but the smoke came in through the sides of the door. "I went straight for the balcony . . . I was there about 2½ hours," she said.

She left her balcony three times, twice to get warmer clothing and once to retrieve some money, but each time she "coughed and shook."

Like other witnesses from the building, Armitage had little criticism of existing fire-safety measures. She said the one measure she would stress is extra care when cooking.

The inquest was told there are fire procedure notices posted in the apartment units and near the elevators of the Metro Housing building. There are smoke detectors in the units, a *general* fire alarm system, fire extinguishers in the halls and a public address system, which apparently wasn't used during the Feb. 2 fire.

## Split . . .

(Continued from page 1)

doesn't speak for the entire Japanese community," Imai said in an interview from Ottawa. "There is a wide open split and a rift in the community."

Imai said the yet unnamed organization represents the remaining senior citizens who lost their property and belongings, valued at an estimated $50 million, when they were interned in Canada following the Japanese attack on Pearl Harbor.

The new organization represents about 1,500 elderly survivors in the Metro area, 900 in Vancouver and others scattered across the country, Imai said. The national association has been taken over by "young radicals," he added.

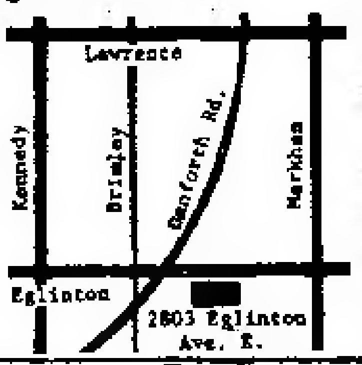
He said the new group will ask the ministry to begin studying the special needs of Japanese Canadian senior citizens, continue negotiations for redress, and establish Japanese Canadian studies at the University of Toronto, University of Lethbridge and the University of British Columbia.

**The New Canadian**
Established 1939
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 368-5005
Subscription in advance: $25.00 per year, $15.00 for six months

**SHIATSU THERAPY**
KENSEN
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 6 p.m.

**SASAYA**
JAPANESE RESTAURANT
* We are open 7 days a week
* 20% off on all TAKE OUT ORDERS with 1 day notice
笹屋
Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m. Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
(except Sunday & holidays – 5:00 p.m. to 10:00 p.m.
257 Eglinton Ave. West — Toronto, Ontario
Telephone 487-3508

**SMALL SHOE SIZES**
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
**ALBERT'S SHOE STORE**
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931
Closed Mondays and Tuesday

**Zen Japanese Restaurant**
2803 Eglinton Avenue E.
Scarborough, Ontario
Zen


Lunch: 12:00 p.m. to 2:30 p.m.
Dinner: 5:30 p.m. to 10:30 p.m.
NO Lunch: Saturday: Sunday
Closed Mondays
Phone: 265-7111

**FURUYA**
Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
"SPRING SALE"
Toronto – Vancouver return From 259.00
Toronto – Edmonton or Calgary return From $199.00
Call us now for booking — 977-7655
**FURUYA TRAVEL**
Fur further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

**NIPPON VIDEO CENTRE**
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0833
Video Tapes Rental from $4.00 per week
SUMMER SCHEDULE —
Wednesday & Sunday closed. Store hours open
Monday, Tuesday and Saturday 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thursday and Friday 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

N & S GENERAL CONTRACTORS LTD.
ADDITIONS AND RENOVATIONS
SPECIALIZING IN KITCHENS & BATHROOMS
Joe or Bruce Nakamura
TELEPHONE 225-9576 "COMPLETE SERVICE"

**"MISTER ALUMINUM"**
Installations
• Siding Soffit Fascia
• Eavestroughing
• Shutters
• Storm doors
• Storm windows
B1971
ALCAN
MAS AIDA
PROP.
755-6505

PANASONIC — TOSHIBA
* *Color TV* * *Video Cassette Recorder*
* *New Karaoke Mixing Centre Recorder*
**R N H ELECTRONICS**
SALES & SERVICE
671 the Queensway, Toronto, Ontario M8Y 1K8
R.N. HIKIDA 255-3157

PAUL K. ASADA. D.C.
Chiropractor
728-A St. Clair Ave. West
TORONTO
opens at 10 a.m.
651-6060 Res. 621-1989

**SHARON'S FLORIST**
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

**Sakura Gifts**
Japanese fine porcelain
laquerware and
gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3385

**YORKLAND**
ALL CASH
FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis
Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1886 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

**Low Low Prices**
on
**New Color TVs**
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonic, Quasar, Toshiba, Zenith
**SHIG'S TV Sales & Service**
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2825 Islington Avenue
(at Albion)
Shig Aoki, Prop.

# PERSONAL NOTES

## OBITUARIES

### IDE

OAKVILLE, Ont. – Mrs. Elizabeth Ide passed away at Oakville-Trafalgar Memorial Hospital on June 9, 1984. Wife of the late Jin Ide and mother of Thomas Crombie of Long Island, N.Y., and Paul Ide of Oakville. Russell-Morden Chapel of Ward Funeral Home. Cremation.

### CARD OF THANKS

**The family of the late Keiko Sunohara would like to express their sincere thanks to their friends, neighbours and relatives for their floral tributes, koden, memorial donations, support and other kind deeds.**

**Your thoughtfulness will always be remembered.**

**Isao Sunohara,**
**Scarborough, Ont.**
**John & Chiyo Sunohara,**
**Thunder Bay, Ont.**
**and Grandchildren**

Keep Canada Beautiful

TOMI JAPANESE HOME VIDEO
トミ日本ホームビデオへ
ご注文下さい
318A MILLWOOD RD
TORONTO ONTARIO
(416) 488-6249
JUL/AUG HOURS: TUES – FRI 12 A.M. – 8 P.M.
SAT 10 A.M. – 5 P.M.
MON/SUN/HOLIDAYS CLOSED

AKIM CONSTRUCTION
*Additions – Home Repairs*
*Thermal Windows*
• CARPENTRY • PLASTERING • CONCRETE WORK
• PAINTING • DRY-WALL • CEILING
• PLUMBING • WALL PAPERING • TILES, ETC.
Reg. Kimura 921-8163

LAWN MOWERS TILLERS ENGINES
HONDA
GENERATORS WATER PUMPS SNOWBLOWERS
SMALL ENGINE PRO SHOP
SALES AND SERVICE
NOBU NUNOMI
89 Judge Road (Kipling & Bloor)
Toronto, Ontario M8Z 5B3
Tel: 231-1986

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding, Doors, Thermal Windows
and also Patio Doors
ALCAN AUTHORIZED DEALER
Kitchen, Bathroom, Basement Repair
ALCAN

# Headset can cause ear damage: report

TOKYO — Music lovers who wear stereo headsets outdoors risk permanent hearing loss if they persist in keeping the volume too high, according to a Japan report released May 8.

The report, prepared by the Japan Better Living Information Center, noted that people who follow the current fashion of wearing headsets outdoors are inclined to turn the volume high to offset the noise from traffic and other sources.

This can result initially in short-term hearing damage, but if the volume is continually kept high the condition can become permanent.

The center tested 10 lightweight stereo headsets from 10 manufacturers, and reported that all were of excellent quality.

Most sets were capable of broadcasting sounds of up to 125 decibels. By comparison, human conversation is normally in the 50 – 70 decible range, while the sound at a disco are around 110 – 120 decibles.

The headset systems included volume controls marked on a scale up to about seven or eight. On this scale, a level of two or three was most suitable for listening to music comfortably.

The center found, however, that many people who are outdoors in an environment where sounds are up to 70 decibles will turn the headset volume to between four and eight. When the surrounding sounds reach 100 decibles they turn it up to between six and eight.

Not only can this lead to hearing problems, noted the center report, but it also results in a disturbance to other people nearby.

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

# DATES AND DOINGS

## Japan sponsors contemporary posters show at Stratford

TORONTO — The Ministry of Foreign Affairs of Japan, through the office of the Consulate General of Japan in Toronto, has provided financial assistance to The Gallery/Stratford of Stratford, Ontario, for a summer exhibition of Japanese posters. The exhibition, entitled "The Compelling Image: Contemporary Japanese Posters", is running now and through September 3rd.

An official opening ceremony was held June 11, at The Gallery/Stratford. Consul General Yuzo Hatano presented a cheque for $2,500 to Mr. Gordon Steed, president of the Board, and Mr. John Silverstein, director and curator. Some 500 guests were in attendance at the ceremony which also included a buffet lunch and Japanese "sake".

The Stratford exhibition represents a highly refined form of contemporary Japanese expression and, at the same time, reflects a certain continuity with Japan's long art tradition.

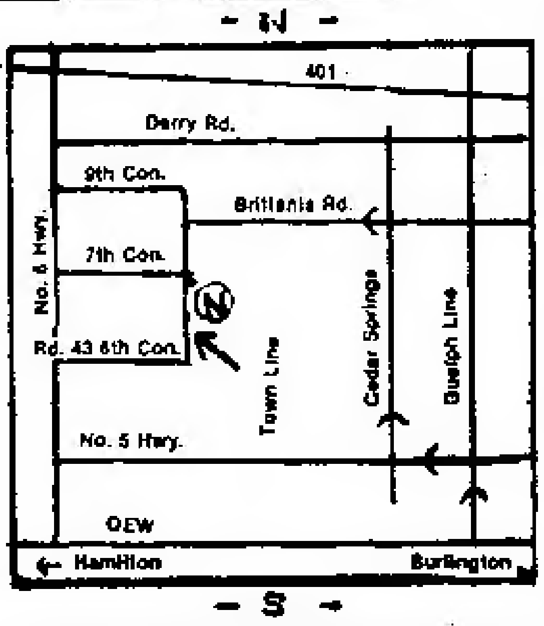
– J.I.C.

Paramount GIFT SHOP
809 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store: 463-3426
Home: 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays

Monami
SUSHI
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONT
PHONE: 421-6016

かぶき
ステーキハウス
• Teppanyaki
• Sashimi
• Tempura
• Party Large/Small
• Sushi
KABUKI JAPANESE STEAKHOUSE
444 Yonge St., Toronto Phone 597-1255

STRAWBERRIES
Pick your own at NAKA FARMS
starting mid-June till mid-July. Also available already picked in season are Daikon, Hakusai, Cauliflower, Brocolli, Corn, Beans, Dill Cukes, Tomatoes and Melons.
Phone first to see when open:
689-0272 or 689-4815


Directions to the Naka Farms: QEW west to Burlington. West on No. 5 Hwy, then north on Cedar Springs Rd. to Brittania Rd. Turn left and follow NAKA'S U-Pick signs to the farm. Phone 689-4815

JACK HEMMY
PHONE 465-8020
Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD.
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
Telephone: 745-9800

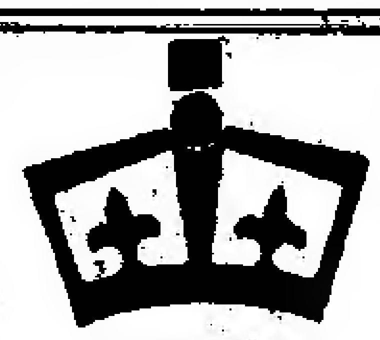
HITOMI
Beauty Salon

1162 College St.
Toronto, Ont.
535-1992
Tues. - Fri. 9 to 6 p.m.
Sat. 9 to 3 p.m.

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952


INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Nikko sukiyaki
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERY DAY
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario

PATHETIC HORDES, INSCRUTABLE FIENDS

# News media, Hollywood revive slurs

LOS ANGELES — Protests from the Asian community against insensitive and racist language have forced apologies from a Seattle newspaper, a national magazine and an "encyclopedia of cookery," recently.

As yet, no organized community action has been taken against such movies as "Sixteen Candles" and "Indiana Jones and the Temple of Doom."

But whatever the medium — print, electronic or film — Asian Americans are becoming more visible nationwide.

### Nationality unknown

An ongoing investigation into the so-called Green River murders prompted a recent Seattle Times article about the possible identity of the killer. (Twenty-four bodies of young women have been discovered near Washington's Green River, and 13 missing women are also believed to have been his or her victims.)

Times reporter, Carlton Smith, led off his story by speculating that:

"The Green River murderer is someone's angry mother; or a devil worshiper; or a bar manager in a Sea-Tac (Seattle-Tacoma) airport area hotel; or a policeman, fireman, jail guard, newspaper reporter, lawyer . . . or even a Japanese businessman who flies in once a month to mix business with murder."

After Roger Shimizu of Seattle Chapter JACL asked why Japanese were the only ethnic group singled out, the Times ombudsman, in a May 6 column, conceded that the news editors "should have put the reins on (that) part of the speculation because it was racially insensitive."

The heaviest guns – letters of protest from elected officials and civil rights organizations – have been fired at the National Review, whose May 4th cover was devoted to an article entitled "The Underhandedness of Affirmative Action," by Harvey Mansfield Jr. The left-hand side of the cover lists:

| | |
|---|---|
| one black | One Chink |
| one woman | One Vietnamese |
| two Jews | two Indians |
| one cripple | one Terra del Fuegan |
| one Hispanic | |

National Review is published and edited by William F. Buckley.

Among those expressing outrage over the use of the term "Chink" was Rep. Norman Mineta (D-Calif.), who stated that "the editors of the National Review owe an immediate and public apology to all Americans concerned with human dignity."

JACL director Ron Wakabayashi told the magazine's editors that in their omitting "Jap" from the list, they "failed to equally offend another segment of the population."

"My message to you," Wakabayashi stated, "is that it isn't funny or even clever."

### A nickname?

Responding to a number of similar letters and calls, the editorial board of the magazine issued an apology on May 15. Linda Bridges, assistant managing editor, told Patrick Andersen of Asian Week that the statement reads, in part:

"The vulgarism of 'Chink' was meant to represent Affirmative Action subversion of its own goals . . . Standing by itself, however, it subverted our own intention, by seeming to single the Chinese out. There should have been nine nicknames or none. NR regrets the misfire and sincerely apologizes."

Bridges told Asian Week the apology would be printed in a future issue of the National Review.

CBS Publications, which issued "Women's Day Encyclopedia of Cookery," was similarly responsive when George Baba of Stockton, Calif., drew its attention to Volume 12 of the encyclopedia, labelled "Jap-Liv".

(The volume covers Japanese Cookery through Liverwurst.)

Dina von Zweck, director of trade publishing, assured Baba that the publishing house "will make every effort to change the alphabetical abbreviation identifying Volume 12 in all subsequent printings."

### Cinematic slander

While printed media editors are able to print letters objecting to their work and to make corrections in subsequent editions, movie makers cannot provide the same public forum.

Thus, producers of such movies as "Sixteen Candles" and "Indiana Jones and the Temple of Doom" can ignore community protests.

But grumblings about both movies are getting louder.

"Sixteen Candles," a popular summer release, is a teen-oriented comedy written by John Hughes (also responsible for "National Lampoon's Vacation"). One of the characters is an exchange student named Long Duk Dong (played by Gedde Watanabe). Los Angeles Times film critic Sheila Benson has described the characterization as "racist".

"There are yards of jokes about the sex-starved 'Chinese' exchange student, the hilariousness of his name and his drunken behaviour. He's either making out, passed out dead drunk or falling out of trees shouting 'Banzai'! (If this were a black character, there would be protests at every theatre that plays the film)," Benson wrote.

### Doomed hordes

"Indiana Jones and the Temple of Doom," much-hyped and already phenomenally profitable, features old-time racism and sexism, according to at least one reviewer. David Sterritt, writing for the Christian Science Monitor, analyzes one aspect of the adventure as follows:

**The "Temple" villians want nothing less than to overthrow "the Hebrew God and the Christian God" and set up their own deity instead.**

**There's no mention of other religions, by the way, and that's one measure of the movie's narrow attitude towards "foreigners."**

**Indiana Jones is shown as a great white hero, battling evil Chinese at first, then rescuing the hordes of India from a foe they're helpless to face by themselves. The message is plain: White people are good, yellow people are shifty, brown people are weak or sinister.**

And coming down the pike, for better or worse, is Columbia Pictures' "The Karate Kid," starring Noriyuki "Pat" Morita, who teaches high-schooler Ralph Macchio how to fight and become a man. It opened June 22 nationwide.

# "Bullying" guidebook published by Japan Ministry of Education

TOKYO — The education ministry on April 23 published a guidebook for teachers on bullying, a very serious problem for primary school teachers in extending guidance to pupils.

The guidebook pointed out that bullying today is qualitatively different from that in bygone days in that it is cunning and complicated.

It said that there are four signs of bullying and five types of children who are prone to bullying.

It advised teachers to cope with bullying in terms of total companionship of both the bully and the bullied.

Discussing problems concerning children's companionship, it said that there are four signs of bullying.

(1) A lack of equal relations between a leader and passive followers. (2) A group of children that has no aim in its activity. (3) Undisciplined relations. (4) Very closed and secret relations.

The guidebook mentioned an isolated child, submissive child, selfish child, competitive and aggressive child, and a child who attracts the attention of others by giving something as five typical types of children who are apt to become involved in bullying.

Bullies generally are lively and insensitive and lack composure, according to the guidebook.

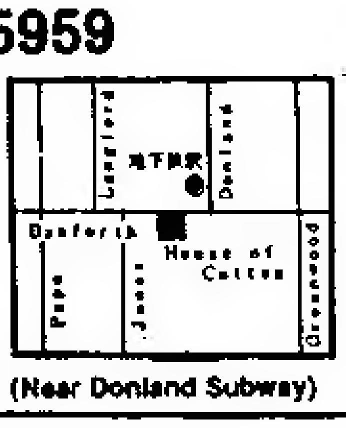
As major reasons for bullying, it mentioned immature human relations, a lack of independent spirit due to the parents' overprotection and a lack of opportunities to play with other children.

As for measures to cope with bullying, the guidebook said that teachers should cooperate with each other because bullying is no longer limited to children of the same class.

It warned that bullying, if left unchecked, will adversely affect the characters of both the bully and bullied, and therefore teachers should try to deal with it in terms of total human relations of the children involved, including bystanders.

The guidebook was compiled by the ministry's section in charge of elementary education with the help of 15 teachers and other experts.

About 60,000 copies of the publication will be distributed among primary school teachers and boards of education.

OPENING
"HOUSE OF COTTON"
— SPECIALTIES — "SUPER COTTON" —
• Imported from Japan
• None Shrink
• Fast Color (No Fading)
• Original Prints
Tel. 461-5959
917 DANFORTH AVE.
TORONTO, ONT.
(416) 461-5959
2034 WEST 41st. AVE.
VANCOUVER, B.C.
(604) 266-3365


(Near Donland Subway)

# 人間万事塞翁が丙午（ひのえ・うま）

（三十八）

青島幸男

侍人キタラズ（十八）

ガマさんはパンパンと手を打って灰を払うと、最前の優しい調子に戻って、

「昨日は別に何も起りはしなかった、ね、そう、何もなかったんだよ、おかみさん。ただ油の強い魚などを焼く時は排煙によく注意してもらわんと、ボヤなどと間違われ、非常に迷惑であるからして、エホン」

一つ咳払いをして、後ろに組んだ手を背中まで引き上げ伸びをするように天井を仰いで、

「わかったね、何ごとも起らなかった、なーんにも起きなかった、綺麗なもんだ、なあ君」

とゲンコツを振り返った。ゲンコツは「ハッ」と小さく返事をすると今度はハナに、

「それでね、一応始末書だけは書いてもらうが、文書はもう出来ているからして、署名と捺印だけしてちょうだい」

そう言いながら調理台の上に一枚の紙を拡げた。一行目に始末書とあり、文面は、

「鰊（にしん）等を焼くときは、その排煙について深く考慮し、決して火災等非常事態と誤認されることのないよう厳重に注意いたします……」

となっていた。勿論ハナはその始末書に、包帯だらけの手でもどかしげに名を書き印を押した。ロクちゃんも、どうやら事態を呑みこんだらしく

「有難うございます、ガマさん、本当にすみません、この通りです」

と精一杯の誠意を表わして最敬礼した。ゲンコツが始末書をポケットに収めるのを見定めるとガマさんは、

「まッ、以後は厳重に注意して下さい。それにね、私はガマでなくて蒲目だからね、厳重に注意するように」

笑いながらロクちゃんの肩を叩いて出て行った。

「いやー、これはどうも失礼しまして」

ロクちゃんはカチカチに恐縮している。するとゲンコツも、

「俺はゲンコツではないぞ、石もだ、ゲンコツなんぞと呼んだら承知せんぞ」

同じ様にロクちゃんの肩を叩いてガマさんの後を追った。二人が出て行ってしまうと、ハナもロクちゃんも拍子抜けがしたのか、体中の力が消え失せて上り框へへたり込んでしまった。


皆様と日本を―そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ・サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

韓国料理
KOREA HOUSE
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービス・ステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0218

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 二〇一号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―一四五七

△「カナダ現代史」大原祐子著 一部送料とも十弗
△「失われた祖国」（原題おばさん）ジョイ・コガワ著 一部送料とも十二ドル
△「カナダ大陸横断鉄道の旅」八木康男著 一部送料とも十ドル
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9

Ginza Japanese Restaurant
5130 DUNDAS ST.W.
ISLINGTON, M9A 1C2
TEL: 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
ライセンス

太平洋旅行社
秋、冬季の訪日便のお申込み受付中。
ご旅行に関する一切を私共におまかせ下さい。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East,
Suite 503,
Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
トロント市ベイ街とヤング街の中間 テンペランス街一二番地
JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ2から
男子用はサイズ4から。
普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません。
毎月・火曜日は休み。
Albert's Shoe Store,
1326 Queen Street West,
Toronto, Ont. Tel. 531-1931

前原フード
パーティ、仏事用の鉢盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUS. 365-3446,
RES. 533-7651

日本ビデオ
営業時間：水曜及び日曜閉店
月、火、土曜午前十時～午後六時
木、金曜 午前十時～午後九時
ビデオ・レコーダーレント週4ドル以上
NIPPON VIDEO CENTRE
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
華香酒家
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
367-0444
トロント市内下町一帯は無料配達致します。
電話でご注文下さい。
日系人の皆様歓迎します。
467-469 QUEEN ST. W.
Toronto, Ont.

初夏の訪日便
◎日本航空／カナダ太平洋航空利用 バンクーバー経由・日本直行便
◎米西海岸経由格安便もあります。
一呼び寄せ団体便一（添乗員付）
日本発：6月18日, 7月2日, 16日, 27日, 8月13日
カナディアンロッキーのオプショナルツアー付
お問合わせはお気軽に……
ELITE TOURS
LOBBY OF HOLIDAY INN-DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET,
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TELEPHONE: (416) 977-3026
IATA

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
459 Church Street, Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
日本料理 まさ
西リッチモンド街一九五
電話九七七―九五一九
（日曜日は休み）

# 補償をしないのが日系社会に公正だ

## コレネット大臣の苦しい返答

日系人が戦時中うけた幾多の「不公正な待遇」に対してオタワ政府（自由党内閣）は「遺憾」を表明したが、日系人の物的損害に対する補償は考えられない、という発表を行ったコレネット多様文化主義担当大臣が、多様文化主義に関するディスカッションと超党派委員会が作成した報告書「イクオリティ・ナウ」（いま、平等に）についてオタワ政府がどのように受け取っているかの説明を与える「朝食記者団会見」を六月二十二日午前八時からト市ロイヤルヨーク・ホテルで行った。

二十三日土曜日のトロント英字二紙が、その記者団会見についてかなり詳しく報道したので、両氏レポートの要点を次に掲げる。

（一）トロントのグローブ・アンド・メール紙とトロント・スター紙（ともに全加の最有力紙）がそれぞれの社説でコレネット大臣が日系人問題で発表した内容をこっぴどく論難したことで、同大臣はこれについての鋭い質問に対して閉口した。（社説内容は別項記事の通り）

（二）コレネット大臣に対し、カナダ国内の少数民族に対して総ぐるみにひどい取り扱いをしておいて、お気の毒だった。しかし当時の政府がとった事柄に対して四十年後の現政府はそれを批判する立場にない、と苦しい答をし、

補償をしないで遺憾を表明することは、私としては日系人社会に対して公正だと考え、しかも全カナダ人が政治的にも承認されるものとしてここまでくるのに最善をつくしたつもりである。

という意味の答えをトロント・スター紙記者に行った。

（三）コレネット大臣は責任大臣の恐らく最後的役割として、日系人問題をこの際きれいさっぱりと「解決」しておきたいとの決意で「おわび・補償なし」の発表を行って、この問題はこれでケリがついたとしており、しかし新首相のジョン・ターナー氏がひきいる新政府が首相の指令でどのようにするかは首相の胸三寸にあるということをつけ加えた。

（四）大トロント市内のエスニック系紙記者連中は「ある少数民族が戦時中とはいえ、市民権を無視されてひどい目に遭ったことに対して、なんらの補償も与えられないということは、あやまりさえすれば同様の不公正が将来再びある少数民族の上にくり返される恐れがある。それでは多様文化主義を謳歌するオタワ政府は「口先き」だけの自画自讃ではないか、と反問した。

（五）コレネット大臣は、そういうことが再発しないようにオタワ政府は憲法で「基本的人権」を確定したのだ。憲法によって各市民の基本的権利が守られるので、このような不幸事は起り得ないだろうという。

# ト市港に三十余隻が七月七日から碇泊！

○トロント港務局のポート・キャプテン、モンテ・クエンター氏によると、トロント港に来る七月七日から十一日まで八カ国から三十隻以上の帆前船が集つて壮観を呈するという。航海練習船の訓練生をつんだ帆前船はポーランド、米国、フランス、英国、ユーゴスラビア、デンマーク及びカナダ各国から。

○三十余隻の帆前船はハーバーフロントとオンタリオ・プレースに碇泊中一般に公開される。とくに七月七日、これらの帆前船が列をつくつて入港する状況は見事なものとなるに違いないとエンター氏はいう。

○七月十一日、トロント滞在四日間ののち、三十余隻はローチエスター向けて競争、モリソン・チャレンジ・カップ戦に加わる。その後キングストンに四日滞在したのち、それぞれ帰国の途につく。

# 一世たちに辯明

## ト市て責任大臣が

【トロント】六月二十二日は、多様文化主義担当大臣デビッド・コレネット氏がオタワ政府の決定を伝えた。それは「日系人の戦時中の損失と苦難に対して政府の遺憾をささげたい」というもので、「遺憾という言葉を選んだのは謝罪ということになると許しをこうという意味になり、戦時中の政府責任を問うことになって微妙な問題となるので」とコレネット大臣はいう。

この表明は議会の少数民族委員会のレポートに対する返答としてだされたもので「この二カ月間、内閣でこねまわしたあげく」の声明であるそうだ。政府は当時、選挙に選ばれた代表によってなされた合法行為を後になって謝罪できないというもの。記者会見でトロントのシニア日系グループ二十数人も前にして、コレネット大臣は「連邦政府は励案の人種差別是正に関する基金については五百万ドルの提供を考えており、日系人の忍耐や勇気に対する証明となろう」と語った。だが基金は「日系人が最たるものではあるが、他の人種差別を被ったグループをも含むもの」だという。

この声明を聞いた高島静枝さんは同大臣に「政府も人の子、まちがいはある。どうしてそれを認めようとしないのか」と言い、日系人の差別は他の人種差別とは比べものにならないと不満をのべた。

### 十五歳以下の画 神奈川で募集

トロント神奈川同志会では神奈川県主催の「第三回カナガワ・ビエンナーレ国際児童画展」の出展作品を募集中であるのでそれを取り次いでいる。応募者は四歳から十五歳までの者で締め切りは九月三十日。神奈川県庁必着のこと。詳細はトロントの宮下氏（二五二－二四六九）まで。

世界各国から広く児童画を集めて展示し、それを通じて「お互の生活や文化を理解し合おう」というもので、一九八〇年に創設された。（一時滞在の日本人児童は応募できない）。

○「落葉かご」は紙面の都合で休みました。次号に掲載いたします。

### おことわり

七月一日がカナダ・デーに当りますので、一日ずらして七月二日（月）が公休日となります。その日は印刷工場が休みますので、七月三日（火）付本紙は六月二十九日に印刷してもらい発行することに致します。従つて六月三十日の新内閣成立と閣僚顔ぶれの記事は七月六日（金）紙上でごらん下さい。

ニューカナディアン

### 広島・岡山会野遊

トロント広島・岡山合同ピクニックは来る八月十九日(日)午前十時よりハイパーク第三号地で開催。会費は家族で二ドル。各種競技、福引、ビンゴ等がある。一般の参加歓迎。

### △死亡

[illegible]フランセスさんは六月二十二日オタワ方面のセンテナリー病院で死去。告別式は六月二十四日トロント仏教会で行われ、二十五日午前ハイランド・メモリーガーデン墓地に埋葬した。喪主は夫繁氏。

山下チカさん（九三）は六月十六日オンタリオ州ウインザー市タカムシュ・ナーシングホームで死去。[illegible]日モーリス葬儀社でジョイス牧師により告別式を済み、メモリアルローン墓地に埋葬した。喪主は次女静江さん（田中）。

山本ローイ氏（六二）は六月二十四日トロントのウエスタン病院で死去。告別式は二十七日仏教会で行われ、二十八日午前プロスペクト斎場で火葬した。喪主は妻[illegible]ジョーンさん。

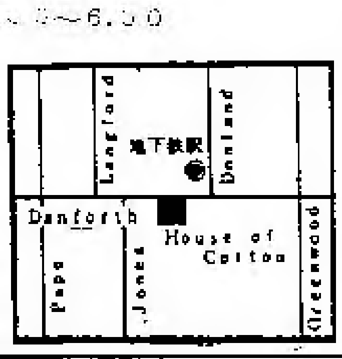

御挨拶

本日、ハウス・オブ・コットン トロント店をオープンさせて頂きました。
今日のカナダに於けるコットンは、その殆どがアメリカを始めとして、中国、インドから輸入されております。
唯、生地の伸縮率、色落ち等の点で少々問題がありました。
今度当店が日本から輸入致しましたコットンは特殊な処理方法によって伸縮率三%以下におさえられ、色落ちの問題も解決されております。又、日本のコットンならではの可愛いプリント柄や、伝統的なかすり柄、刺し子等も取り揃えております。
"日本の高品質のコットンを皆様に"をモットーに、さわやかな初夏の今日、トロント店の旅立ちの日とさせて頂きたいと存じます。
今後共お引立ての程よろしくお願い申し上げます。

店主敬白

営業時間
月～金曜日 [illegible]
土曜日 10.00～6.00

〈トロント店〉
917 DANFORTH AVE.
TORONTO, ONT.
☎(416) 461-5959
〈バンクーバー店〉
2034 WEST 41st. AVE.
VANCOUVER, B.C.
☎(604) 266-3365


### 今週のカナダ・ドル

6月26日現在

銀行の売り値
$1.00=¥174.10
$1.00=US75.41¢

銀行の買い値
$1.00=¥187.10
$1.00=US77.16¢

（カナダ東京銀行調べ）


◎御家族呼び寄せ団体便
（添乗員が東京から同行してお世話します）
東京発－7月7・22・29日 8月4・26日
料金が下りましたお問合せ下さい。
◎お子様夏休み訪日団体便
（お子様お一人でも参加できます）
6月30日出発－8月26日帰国 $750
◎夏の旅行プラン（全行程エスコート付）
・カナデアン・ロッキー
6日間 7月22・29日出発 $645
・ニューヨーク
5日間 8月5日出発 $495
・ヨーロッパ
五ケ国11日間 8月10日出発 $1,427

＊当社発行の航空券には$100,000の航空傷害保険がついております。

東京ツアーズ(株) TOKYO TOURS LTD. IATA

HEAD OFFICE:
67 Richmond St. W
(2nd Floor),
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel.: (416) 363-6363-4

MONTREAL
625 Avenue Du President Kennedy
Suite 1703, Montreal,
Que. H3A 1K2
Tel: (514) 842-1757

お買物はどうぞダンダスへ

◎そうめん安売り

「暑い時にそうめんをどうぞ」

ダンダス・ユニオン店

電話 九七七－三七六一 九七七－三七六五

DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3785 ★977-3761

◎夏の呼び寄せ便
7月28日日本発 オプションのロッキーツアーもあります。

◎和歌山県人会グループ
10月13日出発、県内を[illegible]のツアーあり。
只今受付中です。

◎85年寿会グループ
只今受付中です。

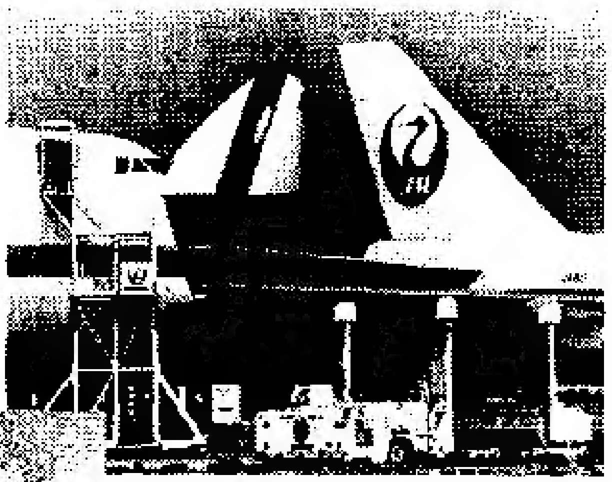
K. Iwata Travel Service Ltd.
160 Spadina Ave., Toronto, Ontario.
M5T 2C2
Phone: 869-1291; 869-1292

おかげさまで、
国際線就航三十周年を迎えた今年、
日本航空は国際線定期輸送実績世界第一位を
達成しました。
これも日本経済が急速に拡大し、
世界各地で活躍される皆さまに
ご利用いただいたからと心より感謝しています。
日頃のご愛顧、ありがとうございます。

1983年国際線定期輸送実績

| 航空会社名 | 輸送実績（単位 000トンキロ） |
|---|---|
| 日本航空 | 4,558,718 |
| パンアメリカン航空 | 4,135,627 |
| 英国航空 | 4,013,648 |
| ルフトハンザ航空 | 3,962,680 |
| エールフランス航空 | 3,907,355 |
| KLMオランダ航空 | 2,715,578 |

＊輸送実績は有償の旅客と貨物の重量に輸送距離を乗じたものです。（6月15日IATA発表による。）



# 達成。世界第1位。

JAL 日本航空

お問合せは旅行代理店または日本航空へ。
バンクーバー支店：Tel.(604)688-8611 777 Hornby Street, Vancouver, B.C V6Z 1S4
トロント支店：Tel.(416)364-7226 Suite 120, 111 Richmond Street West, Toronto, Ont. M5H 2G4

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金・一年二十五弗 半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六ー五〇〇五

# 組閣を完了して 三十日に認證式
## ターナー氏を首班に

【オタワ】ジョン・ターナー氏がカナダ第十七代首相に就任する宣誓式は六月三十日の土曜日に決定した。この発表の記者会見でターナー氏は宣誓式に際し、新内閣々僚の顔ぶれも発表すると語つた。

宣誓式はオタワのソーベ総督の公邸リドー・ホールにて行われる。まず現ツルドー首相が午前九時の宣誓式に先立ち、ソーベ夫人に辞職を申し立てることに始まる。ツルドー内閣のメンバーも新首相に道をあけ総辞職を行うことになる。

さてそのメンバー交代はどのようなものか。ターナー氏は当日まで発表を控えている。記者団よりの「クレチエン氏は新内閣でどのような役割に？」の質問に対して「党首選後、数回会つて話し合つているが、今一度よく打ちあわせした上で」と語る。党首選で次点に敗れたクレチエン氏は現在休養中であるが、一説にはターナー氏との話しあいがこじれて決定にいたらないともいわれている。

これに関して「彼の興味と私自身のものと、それぞれあるからね」とターナー氏。だがその他の閣僚の人選についてもきつぱりと「私が責任を負う政府であるから最終決定は私が行う」。すでに語られてきたようにメンバーには政治畑以外の人材起用も予想されるし、現在三十七名の人員のカットなど大幅な刷新が行われると見られる。

現在の時点では総選挙のコールを夏中に行うか、秋まで待つかについては決めていず、コメントをさしひかえている。

# 保守党首の訪米 時機を得て成功
## マロニー氏

【ワシントン】去る六月二十四日から三日間に及ぶワシントン訪問を終えた進歩保守党々首、ブライアン・マロニー氏が元気よく帰国した。自由党上げ潮ムードの中で折りも折り、ターナー新党首誕生、ツルドー首相との引き継ぎと国民の関心はもつぱら自由党に集中しているが、マロニー氏は米国での成功のせいか気嫌上々で自由党政権批判も意気高い。

ワシントン入りし、レーガン大統領やジョージ・シュルツ国務長官ら首脳と会談したマロニー氏は、その魅力総動員の作戦でハートをつかんだという。「カナダは米国を最良の友、同胞と考えている。米国は我が国のような心強い友好国を持つことを謝すべきだ」といつたセリフを熱つぽく理論だてて説くのはマロニー氏のお得意の演説。

そしてその成果は「米加の新時代の幕開けといろんな可能件が開かれた」と氏は記者会見で語り、同時に過去十数年のツルドー政権は対米関係を悪化させてきたと強く批判した。「友好関係にあれば多くの利点が約束されていた米加間に、ツルドー氏は敵がい心を持ちこみ、国政にまで悪影響を及ぼしていた」といつている。

# 英字各紙が批判
## コレネット氏發表を

【トロント】六月二十日のコレネット大臣によるオタワ政府の日系人に対する声明に失望した日系人であるが、カナダ一般の反応も同様とみられ、声明後早速に有力紙は論説に大きく取りあげている。いずれも日系人に好意的な内容である。

まずグローブ・アンド・メール紙は二十二日附紙上で、「悲嘆と恥辱」と題し、ツルドー首相最後の「結構なご叙訳」と皮肉つた。提案の全人種差別に闘うための「五百万ドル基金」については、なるほど立派だが、財産や自由を奪われた日系人の補償にはならないし、生存する被害者がこれでなぐさめられることはなく、悲しみは続くとする。

NAJCの求めに応じて当時の損失を逆のぼつて評価計算し補償することこそ多様文化主義国家の理想の姿だという。ターナー氏はシンボル的補償というが、シンボルとは何であるか。日系人差別はカナダの長いアジア人差別のシンボルだつたが、ここでターナー氏のいうシンボルとは公式を意味していないと思われる。日系人の損失は五千万ドル相当だが、そのつけはカナダ人が支払うべきであり、今がその期限だ。

スター紙も二十二日の論説面に戦時中の差別は大きな誤ちだとし、「謝罪の半分だにできぬとは」と題うつて非難する。議会での首相自らの謝罪こそ妥当であり「遺憾」とは情けない。基金五百万ドルは当事者の二万一千人の日系人一人当りに直せば二三八ドルという侮辱的な額だと言う。これなら「カナダ伝統の公正における汚点」と一九六四年に認めたピアソン首相の方がまだしもであつた。

その後カナダは逆戻りしたかと思う無神経なコレネット声明だという。補償は信託基金や学校、人権講座の開設や文化センター、シニアホームの建設などで行ない、カナダ人として過去のつぐないをできる限りの方法で行うべきだとする。

## カナダの経済見通し 長期間の好景気

トロントで経済問題調査社を経営している経済専門家、ピーター・アンダーセン氏は先週行われたセミナールで「カナダと米国は戦後時期における最長期の経済伸張をエンジョーイすることになろう」と予断した。

同氏は一九八五年早期に米国における利率が急低下することになり、同様の状態がカナダでも見られるので、経済状況は興味津々となるだろうとみている。とくにオンタリオの将来は明朗で経済的に強力な進歩を示すだろうとしている。

# GMの『石炭車』
## 将来のためテスト中

【デトロイト】米国ゼネラル・モーターズ社の技術担当重役、アルバート・ベル三世が乗つてみせる「エルドラド」はただのデラックス車のシンボルのキャデラックではない。そのボンネットの下にはタービンやピストンを認す石炭で走るモデルカーである。「走れば石炭ガスの燃える匂いですぐわかる」とベル氏。

同社は一九七八年来「石炭カー」のプロジェクトを開始し研究を重ねてきた。このほど公開された車はしかし製造が目的ではなく実験のためだという。脱石油エネルギーを目ざす構想としての評価は高い。設計者のステトラー氏は構造を「第二次大戦中の石炭ストーブを思い出してほしい」と説明。

3ミクロンというベビーパウダーの半分の細かさに砕いた石炭をピストン・エンジンのガス気流に直接入れるのがこのモデルの特長。石炭粒は空気と共に高圧の熱室に持たらされ点火される。液体燃料車と異りスターター・モーターはない。キーを廻すと勝手にアイドリングをはじめ発車オーライとなる。

計器盤にはガスファイヤー車輪のギヤに通じるシャフトの回転速度を示す。加速がスローなのは回転をなめらかにするために能力をカットダウンしてあるためだという。ステトラー氏は「まだ完全ではなく、いろいろ改善が必要だ」と言い、気になる石炭臭や排気ガス規制基準などの問題をあげる。

燃料の石炭は六〇ポンドの用量のタンク一杯で九〇マイル程度走行可能という。安全性が高く石炭粒は炎にかざしても燃えない。いろいろ問題はあるものの、石炭カーは石油ディーゼルに依存できなくなつた時の手段としては心強い。

この石炭燃料車は日本でも研究中であり、成功すれば列車などへの応用が期待される。

### 認証式は放映せず

総督公邸で午前九時から行われる新内閣々僚の認証式の実況はテレビ放映されないとターナー氏は発表している。なお、新内閣の大臣数も三十七名から恐らく二十六名と約十名が減らされることになろう。

# 日系主張を支持
## 各社会層リーダーら

【トロント】六月二〇日、トロントのホリー・トリニテイ教会で二百人の出席のもとに行われた「日系人補償に関するパブリック・ミーティング」では、各コミュニティーの積極的な支持が寄せられた。

各界のリーダーとしてユダヤ協議会のハリス会長、カソリック・ニュータイム誌のレディ編集長、全中国系人会のマー会長、合同教会前モデレーターのマクレオド牧師などを迎え、前ヨーク大学人類学会長のマイコル・クレール氏の司会のもとに行われた。

先のコレネット大臣による「遺憾声明」と五百万ドル基金を、ハリス氏は「犠牲者に対する謝罪や弁償をしない以上、人種融合のための基金など役に立たない」とし、レディさんは「この提案は申しわけにすぎない」と批判する。

出席の各リーダーはそろつて日系人を支持し、民主的方法で交渉を勝ちとろうとする日系人に同意する。

NAJCからは三木会長が都合で出られず、尾松さんがコレネット提案に対する返答を代弁。まず、NAJCはコレネット提案を認めないこと。謝罪でなく「遺憾」に不満。基金は補償とはみなされぬ点を挙げ、ウイロベック決議案を満たさないと主張した。会議では提案を不満とし、NAJCを支持する決意書が回され各人がサインした。

オ州状況

# 大學は出たけれど 就職先は見當らず

〇オ州内の大学は出たけれど希望する就職先は全く見当らず、数年間勉強をつづけてきた結果に悲哀を感じている青年たちが多いという。たとえば今年四月、弁護士となつた約一千人のうち、今なお約四百名が「職さがし」をつづけている。

〇また教師職につきたいと、今春教師コースを卒業した三千七百人のうち、わずか三〇％がやつと就職口を見出したにすぎない。二千六百人の新米教師はパート・タイマとしてやつと食うに足る生活に入つているが、オ州では見込みなしと他州に職さがしに出かける若い教師も多い。

〇医科大学を卒業したドクターと呼ばれる資格者のうち約二〇％は職なし。またエンジニア大歓迎という時代はすぎていまだに就職先をさがし求めている卒業生は約八％という。

〇こうして大学を出たけれど思う仕事につけない時世を反映し、大卒生たちは「履歴書」の書き替えを盛んに行つている。専門技術を強調したり、学究的な事柄を抜きにし、一言すればなんでもタックルしてみる気のあることを先方に知つて貰うような「レジメ」にしているという。

## オタワ市内で 日本週間催し

【オタワ】日本大使館がカナダ国立図書館の協力で七月四日から十七日まで「ジャパン・ウイーク」の催しをオタワ市内で行なう。国立図書館における浮世絵展示をはじめ邦画放映、フイシャー・パークでの武道公演、領事館での日本のアートや華道、茶道、講演、スライドなど多彩な催し物が予定されている。

すべて入場無料、詳細の問い合わせはオタワ大使館電話二三六ー八五四一へ。

## 若者失業者数 もつと多い

【トロント】統計局発表の数字に物申すのはメトロトロント・社会計画協議会。カナダ統計局は十五歳から二十四歳までの若者の失業率を実際の数字より五〇％近く低く発表していると指摘する。独身の試みで潜在失業者も見積つて行なつた同会の計算では二六・五％の若者が失業中であるという。

統計局の基準は国際的条件による区別であり、失業問題の実情にそぐわぬものとする。同じく全カナダ人の失業者についても今年の四カ月間を統計局が百四〇万人とするのに対し、百九〇万人と算定。この五〇万人の潜在失業者を勘定に行致しなければならないとする。